氣候預告
天陰和暖
最高溫度
六十九。

本報電通
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
MONDAY NOVEMBER 5 1956
第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-1957

洪鐘時報

中華民國四十五年十一月五日（星期一）
孔子弍千伍百零七年
夏曆歲次丙申年十月初三日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 1926

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△短期
壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期
週年……壹拾捌圓
論本埠與本國寄報郵
外埠外國寄報價格
俱相同
報費先惠 交淸定取 恕不奉賒

在匈京布達佩斯
蘇軍發動閃電攻擊 與叛黨展開激烈巷戰
那吉聯合政府被推翻新政權建立
蘇軍坦克車西進已佔據叛黨總部

維也納四日聯合社電：蘇聯軍力是日對匈牙利發動閃電攻擊，志在消滅因反共叛亂而產生的一切戰爭火焰。

蘇聯坦克車、飛機及步兵進擊布達佩斯，并向十一個省的要點推進，由喀爾巴阡山脈小丘而至奧地利邊界，戰事因此突然復發。

至午，彼等似已能夠控制，但國家主義者戰士懇求西方援助，并揚言彼等將堅持至最後一滴血。

撤退與理那吉之懇求建立睦鄰關係，以平等為基礎，蘇軍於黎明前突擊，裝甲部隊作隆隆聲而過布達佩斯街道，並佔據在國會樓宇之政府官廳，含機器的砲彈黑暗遠攻的途徑。

匈牙利巡邏隊自配有手槍、手提機關槍及汽油炸彈，復由與匈牙利陸軍並肩作戰。匈牙利致黨廣播稱：吾人時離線為「自由」而戰，吾人請求聯合國立刻援助匈牙利，吾人請求全民族投於多瑙河盆地。

在紐約之聯合國總部，大會被召集，舉行會議，以考慮一議決案，要求蘇聯軍隊撤離匈牙利。當該決案於星期日午後由美國向安全理事會提出時，被蘇聯否決。無論如何，蘇聯否決權不能施用於大會。

蘇聯迅速地報告：已推翻於上週末由那吉組織之聯合政府，並宣告在卡達下書生一新政府，卡達爾為共產黨首領，係那吉的內閣人員之一。

彼等謂：經已捕獲那吉，他曾在布達佩斯電台作夜間廣播，呼請世界協助，對此侵略作戰、叛黨謂：那吉已安全地隱匿。

紅衣主教文得斯仙特逃脫俄人的「虎口」，彼天主大主教被軟禁，僅在上星期三日由匈牙利軍釋出，現在布達佩斯逃入美國公使館躲避。

由早晨直至中午沉寂，布達佩斯電台播中那吉的求助，由匈牙利指揮往奧地利之電話與電報線隨後失效；顯然已被蘇軍切斷，當蘇軍移動，經過匈牙利西部，截斷多數消息發出時，估計約六千聯軍已進入奧地利。

蘇軍於下午二時在有些區域發動攻勢，適在匈牙利與蘇聯將領開始商談退於撤兩細節，以便所有蘇軍退出匈牙利後數小時。

匈牙利國防部長馬雷特少將與其談判代表團之其餘人員一同被捕。

蘇聯：其軍隊在匈牙利已增加至六七個師團，斷阻匈牙利人保證，並不再行調兵入境，但一匈牙利政府代官人員早則六個師，觀彼等不需要再有士兵，他說其目的軍力，將足以平服全國。

蘇軍宣佈，市內轉被轟炸，除非那吉政府於午間投降，蘇聯轟炸機隊隨向實施爆擊，並發生巷戰。

戰事在馬利亞，鐵利撒軍營復發，此為一要塞看要點，射擊經於上週終止。此為實事，在十月間叛亂之所在地，此為蘇聯在西方之主要目標，與奧地利當局謂，有百餘蘇聯坦克車繼攻該處，顯然已將之佔據。

中國致書警告英法 將會面對嚴重後果

北京四日路透社電：中華人民共和國昨日警告：若英法兩國堅持對埃及進行侵略戰爭，它們將一定面對不能估計的嚴重後果。

在本週內，抗議書交與英國代辦歐念儒，中國政府敘述英法進攻為在人類歷史上最暴虐及無廉恥的侵略行動。

據抗議書稱：英法兩國必需立即停止對埃及之一切攻擊，以色列，在它等煽動下而發動攻勢，必須將其軍隊撤回至停戰界線後面。

抗議書並謂，進攻係嚴重違犯聯合國憲章，公開向亞非兩洲人民挑釁，及嚴重威脅世界和平。

萬人羣眾舉行示威 要求首相艾登辭職

倫敦四日紐約時報電：騎警是夕向歡呼之一萬人群衆衝進，而是嘲笑的社會主義者要求首相艾登辭職，貝萬爭論，反對政府之干涉埃及政策，激動在特拉法加廣場離開民衆會議的群衆，橫掃而過椅特和樹，向唐寧街前進。

警察被阻止，不能抵達通往唐寧街之椅特和樹入口處，警察騎馬，作輕快的馳騁，將群衆遂去，由椅特和樹直落而至紀念兩次世界大戰陣亡之英國將士的石碑。

高唱艾登必需下野！紅旗幟宣佈法律而非戰爭，向警察支支而笑，謂為法西斯暴漢，加以演講者在特拉法加廣場之熱情和激昂，報示此為英國自於一九三零年與失業而騷動以來的最大政治示威運動。

警察總局謂：在示威運動中，八名警察受傷，二十七人被拘，其中兩人不准保釋。

反對黨領袖加特斯基呼籲向保守黨國會議員保證，若彼等願迫首相艾登，及停止侵犯埃及，則其在國會之社會黨議員將支持一新保守黨政府。

此乃較的號召，使保守黨猶豫有致，係在一全國廣播中提出，首相與其政府不能被移去，如彼等有來議院得到保守黨多數擧之支持。

預料巴格達盟約 將在中東會議瓦解

倫敦四日合衆社電：外交家謂今日預料西方之最有力中東盟邦定於星期一在德黑蘭舉行會議，將引致巴格達盟約解体，除英國外，所有反共防禦組織之會員均將要求出席會議，彼等皆非議英國之進攻埃及。

對於埃及局面的聯合國決議案，均投票反對英國，伊拉克、巴基斯坦、土耳其及伊朗政府通過其與英國締結的防衛聯盟，此聯盟成立僅一年。

英法兩國拒絕 聯合國停火請求

倫敦四日加拿大社電：首相艾登昨日對衆議院稱：英國已通知聯合國，它將願意在埃及停止軍事行動，如聯合國派遣一警察隊，一加拿大之所提議，以保持埃及與以色列間之和平。

他說英國彼已拒絕聯合國於星期日投票贊同的停火請求，伊對意見分歧之國會說：實際有二條件，為埃及和以色列雙方應同意接納一聯合國軍隊，以維持和平。

在巴黎，法國政府發言人聲稱，法國與英國輿論相同，以色列經已回答，如埃及同意，以色列亦願休戰。

西方煤油管線 敘利亞炸毀

黎巴嫩，貝魯特四日聯合社電：煤油由伊拉克煤油公司僱員今日報告：已在敘利亞北部將一管線炸毀。

在一項七十五年協定下，伊拉克石油公司在伊拉克經營，它為英美與法國業聯及美國所有。

兩日前，開羅電台請求阿拉伯工人在油流動，交與英國，如使意指炸毀在阿拉伯世界之一切管線，以報復英法進攻埃及。管線顯然被敘利亞人炸毀。

高射砲擊落兩英機 開羅民衆齊聲喝采

開羅四日電訊報電：兩架英國噴射轟炸機昨日在開羅上空被擊落，驚火燃燒，而是時埃及人雖視危險，從街道、窗口及屋頂向其防空高射砲喝采。

此項戰事開始以來，英空軍飛機首次橫掃而過埃及首都下埃區域的空際，其目標僅為埃及電報與電話機構。

空襲炸毀沙圭亞有阿布學獄區七幢屋宇被炸毀「三人殞命」，空襲在同一地區之貧瓜斯村，一人喪生，爆擊附近安之處，一教堂被炸中。

奎開羅之空襲，據報并無死傷，中是爆聲，志在軍事目標，在最初之廿四小時，點計有四十二次空襲事件，記者被禁留於開羅，以不宣布戰的狀態中，公報列一百人死亡，及四十人受傷。

英法艦隊出動 預備進攻埃及海岸

倫敦四日加拿大社電：英與法國軍隊今日在塞浦路斯島外面乘搭一侵攻艦隊。

駐馬耳他島之英法艦隊，軍隊在一不露名之口岸乘搭艦隊，預期任何時在埃及登陸。

開羅警報，一陸犯企圖受在進行中，埃及海岸砲台已擊沉一法國戰鬥艦及一英國驅逐艦，英法方面否認，彼等承認有此次之消息，一英國軍官說，此似非不住的。

大馬士革電台引述一埃及軍事發言人之敘述稱：英國驅逐艦在沙赫旦附近之蘇彝士河入口處被海岸砲台擊火轟沉。

在勸降之聲一法國戰鬥艦被三萬八千七百五十噸提巴爾號

在塞島之英法軍總部稱，英法轟炸機轟炸海岸及高射砲設備，在易馬伊利阿島之軍事集中點被投炸，在運河附近位於開羅西南四哩之坦克車集中處亦遭空襲，

聯軍代言人謂：由於聯軍轟炸之結果，埃及空軍有五分之四現已缺乏戰鬥力。

在開羅，貨車設有擴音器，在街上奔馳，高聲宣告，警報響起，傳衆分散，矢誓埃及決心支持總統納塞爾。

在巴黎，官方宣告，所有在塞浦路斯島對以色列的埃及堅抗經已停止，十旅步兵及一旅甲旅已被殲滅，一萬七千埃及士兵陣亡、受傷及被俘。

以色列報告佔領阿拉伯區，以色列軍前進，蘇彝士運河相當接近三哩。

埃及之官方中東新聞社稱，[illegible] 的行動，[illegible] 拜式時，[illegible] 在彼左右手以[illegible]。諸吾等軍隊已安全渡過[illegible] 撤退，彼等現在運河之西岸準備作戰，只敢死隊留下，以掩護退却。

[illegible] 的且實方來[illegible]已證實[illegible] 以支持，[illegible] 英軍經於以色列[illegible] 以色列登陸，它[illegible]軍隊現正在向[illegible]進行肅清戰。

埃及砲兵隊開火 擊沉兩艘英國軍艦

開羅四日合衆社電：埃及昨日聲言其軍隊擊退在蘇彝士港外面企圖登陸之英法艦隊，並在交戰中擊沉兩隻英國軍艦。

埃及海軍總部發出之第十七公報稱：海岸砲台與埃及海軍飛機隊猛擊，迫使英法軍隊從埃及向南方撤退，它說曾一艘英國驅逐艦及登陸艇被擊沉，另一隻被擊傷。

據埃及稱：此軍事行動發生時，英法兩國海軍正開赴毗近蘇彝士運河南端之蘇彝士港，公報謂：海岸砲兵隊開火，擊沉一軍艦，其餘急轉向逃去，砲兵隊繼續開火，與埃及海軍艦隊尾追擊。

公報不曾表示海岸砲台與海軍砲火擊沉其他英艦，該軍公告由開羅電台播出，及交給新聞記者。

「英法[illegible]」埃及軍事目[illegible]侵犯金剛[illegible]，埃及政府不辨認[illegible]沉之[illegible]，亦不[illegible]要實[illegible]的生存者。

北越將[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

十四歲中學生一 弒母後自行投案

一個本約的中學生昨晚五夜行人……[illegible]
另一方面其父見狀……[illegible]
死者為三十六歲之……夫人。[illegible]

情况嚴重影響全省 警察司机罷工

[illegible]

十月份關稅收入 以坎問頓爲最高

十月份關稅收入，在安省十二個入口稅關中，有十一個……[illegible]
收入增加最大者，為坎問頓……共七百〇七萬一千七百三十一元。
都朗度之收入，為四千〇九十六萬一千七百三十九元。

青年工人 在樓頂失足墮斃

[illegible]

祝華僑節與總統華誕 熱烈獻金勞軍

[illegible]

▲加國新聞▼

首相或召開國會特會 討論國際警察隊問題

[illegible]

多朗多龍岡親義公所紀念通告

逕啟者，本公所現定於十一月十一日（星期日）……[illegible]
……敬希……[illegible]

赴宴報名處

名義同業會　慶恒泰　源……

執行委員會

中華民國四十五年十一月一日

美國 總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES
Chinese Passenger Office: 301 Sacramento Street, San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO. LTD. General Agent, 254½ Pender Street East, Vancouver, B.C.

均安號 美國總統輪船公司 總代理
代理美國總統輪船公司……[illegible]
由大埠開往香港船期 十月十日
……十月廿九日
……十一月七日
Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1625

陳郁公司 CHIN YOKE CO. 124 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EMPIRE 3-2046
美珍古勞 各廠雙老抽油 [illegible]

泰興舟代理 美國總統輪船公司
往返香港船位……歡迎垂詢。
太平洋旅行社 TORONTO 124 HAGERMAN ST. EM-3-5855

復興公司 FORD HING 167 McCaul St. Toronto Ont.
★★★ 「五星旗揚新中國」 ……[illegible]

士機電帶公司 A. Smith Belting Works 138 York Street at Adelaide Phone EM-3-1837

友記合棧有限公司 Yee Kee Hop Jan Company LTD. 91 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-[illegible]

萬利燒腊 MON LEE CO. 109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA EMpire 3-1921
金豬燒味　四時瓜菜　祖國雜貨　大小批發

GEORGE CHAN [illegible]

青年駕電車 意外失事喪生

[illegible]

驅逐艦「奴特卡」 獲新艦長指揮

[illegible]

兩公務員團体 決定明年統一組織

[illegible]

木業鉅子力請 正式承認新中國

[illegible]

坎問頓對民航極活躍

[illegible]

太平洋航空公司 將增新機二十架

[illegible]

六十一年航行後 摩托輪正待拆卸

[illegible]

多日困在礦坑 礦工報告安全

[illegible]

六名，被困礦坑中仍有一百一十二人。[illegible]

代柬

本社謹訂十一月十八日下午一時舉行成立第卅週年及都城達權社第五週年紀念慶祝敬邀洪門昆仲暨僑界各父老社男女黨社員駕臨指示賜予光寵是幸

都城達權社全人敬約

Dart Coon Club
87 Chestnut St. Toronto Ont.

都城達權社通告

本社定于十一月十八號禮拜日下午一時舉行成立第卅週年及都城達權社第五週年紀念慶典禮成並備茶點聚餐至晚八時在合心飯店設宴叩本社男女社員及洪門叔父昆仲依時蒞臨慶祝為盼此佈

（凡在本埠社員均不束邀伏企旗諒）

如有意赴席宴會者請于十一月十一號以前到來本社報名以便準備預定席數

（通告二）本社選舉[illegible]

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-4-6334

廣東飯店
從新裝置
冷氣設備
特聘名廚
日夜開市
大筵小酌
招待備至
定合滿意

華興電燙斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
WA-3-2254

修整各種電器風扇
兼有八百、九百、一千火力
電燙斗新風扇
猛力電水偶寶
周北銓啓

住宅出售
78 Baldwin St.
EM4-6876

珠球公司
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬燒味

告白位

司理 林善彰 林躍陵 啓

進步書局
Progress Publishing Co.
740 Bathurst St. Toronto

人民畫報 每年十二本 加拿大壹元五毫 美國貳元
中國重建雜誌 十二本貳元 廿四本叁元五毫
蘇聯畫報（中英文） 每年十二本弍元五毫

良友美髮室
GOOD FRIEND BARBER SHOP
187 Dundas St. W.
Toronto Ont. Canada
（開張日期訂於本月廿日）

本號特聘名師
男女理髮專家
剪髮洗頭吹波
經驗的確豐富
頭髮吹過包服
工作包君滿意
正式祖國師傅
精工電男女髮

地址：春丹打街、两海飯店對面、即香江飯店過、六間

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTES

羅市林
加拿大最好之香煙

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Central Office 1152 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM-8-9109 住家 WA-2-0901

◎好音
[illegible]
◎現有商店大小出賣
加拿大最大買賣房屋實業生意行

天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada
(電療發育機)
(陽痿救星丸) 一料十元五毫
[illegible]

光遠
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM[illegible]
[illegible]

夫婦爭錢因口角 猪隻性器是新聞

（香港訊）一[illegible]婦人，向[illegible]女人手袋，[illegible]現款港幣三十元，稍後[illegible]搶，手袋[illegible]棄草地上，[illegible]受審時[illegible]，[illegible]做[illegible]是因為與丈夫吵嘴，要丈夫賠償人家之損失，被告婦人名叫徐志偉，三十二歲，住金關乞墓號樓下，被控搶內行竊罪，原告失主名鄭兆文。

九龍新界青山麒麟圍，有一隻猪咬傷了一個[illegible]之性器官，事後由人攙扶至元朗公立醫局求治，當[illegible]醫局門口時，創重不支，量倒於地，[illegible]以為丈夫死去，[illegible]街上狂呼痛哭，幸醫生趕出診視，認為可救，急為打針，隨後再救藥，傷者名王子×，四十餘歲，農植，家中養有肉猪，昨晨於踏地餵猪時，不料有一猪發狂性大發，衝前咬其性器官致傷。

台山人民銀行 華僑服務部 盡力為歸僑僑眷 解決困難

（采風社寄自香港）

香港訊，台山消息，專為歸僑和僑眷服務的中國人民銀行台山支行華僑服務部，已於七月十八日遷移到台城西濠路六號，一間漂亮新址辦公了。

華僑服務部的新址是四層樓的大廈，面向西濠河，地下是寬濶的辦公廳，淺綠色的牆壁，光線很調和，他們還佈置了兩個漂亮的招待室，作為歸僑和僑眷休息和談論的地方。台山人民銀行華僑服務部自一九五〇年成立以後，工作人員每天風雨不改的將僑滙送到僑眷的家中，還接受歸僑和僑眷委託辦理很多事情，近年來替僑眷諮訪海外親友就有一百七十餘件，僑眷遇有困難時，服務部也設法及時解決，去年十二月間僑眷朱紹棠因爲要在台城購買不到適用的鐵枝，服務部就派人到關仲縣三埠鎮代為選購，使朱紹棠得親的新屋建築得更好，僑眷們恭喜今年二月收到了很多僑滙，告他們服務部替他們投資辦法的利益詳細的向其解釋，而且還代他辦妥了投資手續，並且請華僑投資公司按月送六十元股息作為他家中的生活費用，還有許多華僑寄

馬植三經紀
Keh Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀服務 忠誠光顧 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整樓梯，烟通，修整屋頂，水溝及白鐵等工作，華友委託，極表歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

接車行李

本人常駐大碼頭專接車行李，僑胞遠房或過埠宜車行李者由電話或可親到大碼頭詢問便知 黃鴻發

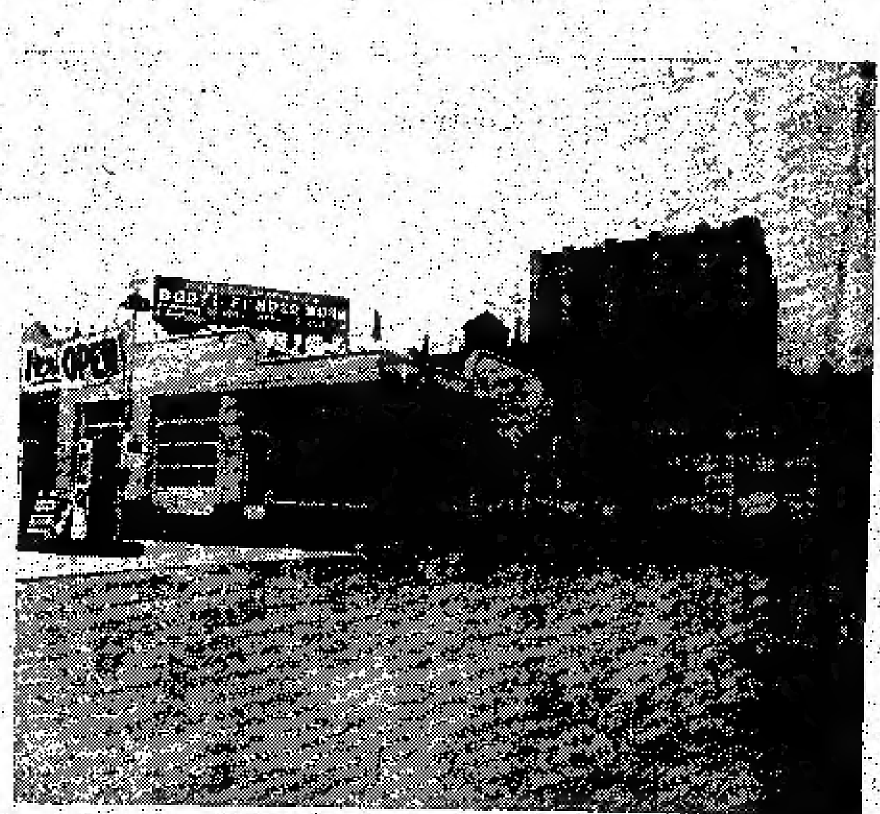
時間：正午十二點至到夜間一點

113A Chestnut St.
EM3-2717

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

診症時間
下午貳時至八時
禮拜 叁 六
禮拜日 [illegible]
下午弍時至六時

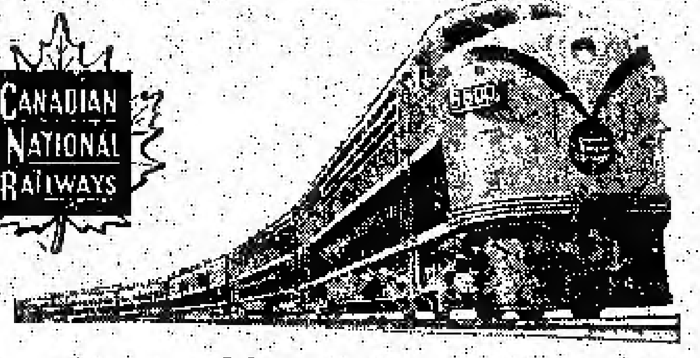
醫務所
[illegible] 巴打街西登台街九號



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

本年本公司加國公路交通之便利，我華僑購買自由車為旅行或為旅行方便之用，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，經營旅館洗車停車場，而外添設修理自由車廠在旅館側邊地位，其進中經營數年業經達近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，發展生意需求，聘工廠各部擴充添顧技術人員，務求修理工作快捷安當，同時本公司為答謝僑胞光顧，雅意工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」價目從前相宜



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。加拿大國家鐵路啓

華人總代理處麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 中國國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來舖襯保証滿意

六號白菇五安士原儲冬菇每箱 十九元伍毛五
大頭白菇九安士切片冬菇 十八元五毛三
廿四罐廿安士原罐冬菇 十五元四毛
廿四罐廿安士切片冬菇 十四元九毛六
廿四罐十安士切片冬菇 七元四毛三

代理 C.P.R. 車票匯兌處 C.P.A.
飛機票往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元
茲為利便顧客起見，票銀可以按月充期付，久為二年或壹年均隨客便，手續簡單，如蒙惠顧，請隨時賜教

中國國貨公司 正司理李民讚 副司理林摩鏗 謹啓

加拿大 遠東商業有限公司 溫梳埠
自製〔金龍註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：敝近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 金龍註冊商標出品
總經理李鐵如
化學師李國楷 謹啓

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製餚饌美味適口，希望僑界惠顧，大讓小酌，經濟時菜，隨時應命 本飯店主人啓

EM2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件，常備中文傳譯人員

地址在雅巴街[illegible]街[illegible]

醫學博士 潘國恩 醫學
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

加拿大 治安大藥房 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦正地道藥材，參茸中西成藥，膏丹丸散，化妝品，香水香枧，日常需用品，應有盡有，價廉物美之藥房。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風痰咳止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽每一元一角八元
●珍珠花標搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫八元
△新……到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活、萬象、東西、南海、影風、旅遊、國際、電影、星島周報、亞洲、畫報、新聲、娛樂、銀的生活、中興週報

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以[illegible]藥材，[illegible]參茸，[illegible]化妝用品，代理[illegible]文化美術用品，代理[illegible]

本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷安當，交郵付奉無誤，如蒙光顧，無任歡迎

信儲服務部代爲儲存款項，將服務費發就撥月將利息送給他們的家人如坑筋鄉的孫譽葉朱氏，從一九五○年開始，就由華僑服務部按月將利息送去作爲家庭生活費用。

現在台山人民銀行華僑服務部的業務日益發展，過到原來的辦公地方太小了，務服員也不夠，所以他們就增加了兩個服務員，並遷入新社辦公。

石岐將興建華僑造紙廠

（香港訊）廣州消息：廣東中山縣石岐市將在今年第四季度動工興建一座每天可以出產四噸紙張的公私合營華僑造紙廠。這个工廠的資金絕大部分是來自國外華僑投資的。廠址已經選定石岐市西郊。造紙機器絕大部分已經買好。技術工人也已經委託兄弟紙廠培養。建成以後，將生產包裝紙、牛皮紙、打字紙和其他各種日用紙張。

肉彈新聞有尾聲 南瓜能手最知名

注釋「肉彈」瑪丁嘉寵來香港，香港所有的報紙，都出動許多記者採訪新聞，每一家報紙，都以「本報最詳盡」、「本報獨有新聞」當號召，但到了最高形勢一變，有些報紙掉轉了臉走時髦要的論話（內中有要和平不要戰爭的），也不容易了，對於瑪丁用針灸治療的事，也隻字不提，這是瑪丁在香港的「側面新聞」。

★ ★ ★

福建省永安縣吉峯鄉的農民鄧重生，是个種南瓜的能手，去年秋天，他種的兩株南瓜秧上，結了六个大南瓜，其中最大的一个，有一百零四斤重，就是最小的也有四十斤，這些南瓜真可以稱爲「南瓜王」了。

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

正金錢龜

本公司常備金錢龜，COD或現款交易，均由郵便車，代收貨客自理。
△頂大每只拾元伍毫
△六寸半至七寸每只式元七毫伍仙
△六寸每只式元
△五寸每只壹元
正龜公司啓

GEORGE CHOW
（總代理）
R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理，向華友導買保險手續，凡屬保險事情，可隨時向周天祿先生磋商，便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency
EM.3-3456 112 Yonge St.

加拿大 滿地可 富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘翻譯 名師主理 芽菜業務
▲代理▼
◎古沝公司各種味精
×麥早他公公司
⊙餐館碗碟用具

加拿大 永生燒臘公司 多倫多
WING SANG CO.
144 DUNDAS ST. W.
Toronto Ont. Tel. EM3-9838

專賣芽菜

餐館出賣
頂靚餐館出賣 如意請來面議
Star Cafe Trenton Ont

新西湖飯店 加拿大 多倫多
133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

M.Y. Hong 150 Quebec St.
Prince George B. C. CAN.

寄郵票不用買掛保

內痔消痔除根丸．此丸專治男女內痔外痔．漏．大便下血．大腸頭硬痛．肛門痛癢．相爛．癰痛各症．痔瘡痛若．立即解除．多年痔疾．一經試服．藥到回春．初起服即除．替刀割．電灸．肌膚受苦．麻煩．本藥法安全．簡便．無礙工作．不受C.O.D.．見效

△每樽廿四服拾元
△郵費三毫九仙
△文出專醫內外痔瘡料
△來函問症 分文不受

痔根斷請服文田痔瘡丸

由十一月十五起至十二月十二號止 買一樽送一樽 一週年紀念

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.
2324 Danforth Toronto.
OX-8-1197 OX-8-1190 關治住家 UN-1-1664
Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料
本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水櫃煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關治爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計

名廠貨品 充期現款 一律歡迎

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品．豐白芽菜．生鮮豆腐．大小光雞．極表歡迎．
△罐頭食品▽
冬菇廿安七十二庄每箱二十四罐一十九元七毫九
冬菇十安七十二庄每箱二十四罐八元七毫九
芽菜廿安七十二庄每箱二十四罐二元五毫
瓜菜雜碎廿安十七庄每箱二十四罐七元二毫
豆腐二十安十七庄每箱二十四罐六元
鹹菜二十安十七庄每箱二十四罐九元六毫
蠔豉冬瓜廿安十七庄每箱二十四罐一十二元
新糖到達爾蘭盛漢子商標
直靚白米百磅庄每包十三元七毫五仙
奧飯紙約著名亞力山大味精十磅庄每罐一十五元

總理 吳道一
司理 鄭傳富

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

加拿大 新世界旅館 多倫多
HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業 全樓佈置一新 遠近僑胞惠臨 主人厚禮相待
總經理周若川啓

加拿大 合心飯店 多倫多
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-7994

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 發四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯畜箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行接理香港匯兌，無論以電報或匯票，價格最廉，請到本行與最新往香港或別國的任何親友。所有顧客，當予以迅速及精確服務。

L. J. WALKER
Manager
司理溫架氏

加拿大 環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6535

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方建廉 啓

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之而強壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效如神
每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治痔聖藥
本藥房代理（[illegible]）專治痔瘡[illegible]，凡患痔瘡者，用過者無不口碑載道，[illegible]而治之，[illegible]如香者之不[illegible]，初患者一經服之[illegible]，大盒六元小盒三元，本藥房[illegible]，每盒三十四粒 華友光顧 無任歡迎

▲患痔症者注意
內外均能收效 每盒式元
若患痔者不分內外無須[illegible]可用（[illegible]）[illegible]，[illegible]流血與痛均能立止，若能[illegible]用之包可[illegible]除，如染有此症者請試用之當知其效之大矣

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]而無[illegible]專治失眠與不安寧等症[illegible]過度亦能醫治，如染有上開[illegible]者請[illegible]服一[illegible]
（寧神丸） 價目每樽二元

專治膀胱炎及腎病 不問炎症[illegible]
如有患膀胱炎及背部風濕痛等病，本藥房（第十號藥方）丸能治之，請即服用，立即見效，能[illegible]之，[illegible]西名（[illegible]）
每樽價銀二元

（注意）本店每早九時開門，下午七時停業，星期日全日休息

本藥房主人啓

發揚洪門愛國精神 促成和平解放台灣

美國佈置圈套利用海外洪門在台灣開會 洪門昆仲必須團結起來保持高度警惕性

致公黨主席陳其尤撰文

[illegible]的行為是有愛國傳統的海內外洪門人士所斷不能容忍的。我們如果在台灣去開什麼海內外洪門代表大會，那是極不恰當的，是違反中國人民的利益，是違反洪門一貫愛國的宗旨的。而且在美國帝國主義控制之下的台灣去開會，我們有什麼對於民族和利益的決定可以作出？事實上，他們召開這個會議的目的，只是利用你們的名義來進行反對祖國的活動，通過你們的犧牲來騙取美帝國主義的支持，以代美國帝國主義火中取栗而已，這種情況，是你們願意接受的嗎？

我要大聲疾呼，希望海內外洪門昆仲不要聽信別有用心的人們的諸言，去台灣開會，不要陷入侵略我國的帝國主義者陰謀所佈置的圈套！

當然，在你們和國內的聯系被帝國主義製造的形勢所割絕的時候，破壞民族團結的人們還要從中搞鬼，挑撥離間的伎倆，使你們對於祖國的真相不明，使你們徬徨歧路，互相猜忌，互相分裂，這亦是他們要你們去台灣開會的目的之一。我希望你們一定要認清這個局勢，分清敵我，不要作足以使親者痛仇者快的事情，目前我們應當發揚洪門的光榮傳統，發揮忠義精神，團結起來，不分畛域，一致站在愛國主義的旗幟下，爲和平解放台灣，使八百萬台灣同胞早日脫離苦海而努力。

祖國和平解放台灣的方針，是從整個國家的利益出發，符合於全國人民（包括台灣同胞在內）的願望和利益，也符合於全世界人民的願望和利益。

台灣國民黨軍政人員中不之愛國人士，洪門昆仲在這些人員中不之親友故舊，只要我們洪門人士先從內部放棄私見，並從各方面與大陸台灣的聯系，則和平解放台灣的事業一定能很快完成。

洪門組織遍於全世界，人數眾多，與當地人民友好相處，有深厚的群眾基礎，在本會的互助互濟福利事業中，有過不少成就，但正因洪門在外有此良好的基礎，那些爲美帝國主義的利益而奔走的一群，一定要以詐欺的方法來威脅利誘你們去作他們的工具。海外洪門一方面有其雄厚的力量，另一方面又有困難的處境，因此，海外洪門昆仲一方面要發揚其愛國的積極性，另一方面又要保持其高度的警惕性。

親愛的海外洪門昆仲們，祖國是統一起來，人民過着幸福的生活，我們爲了民族利益促成和平解放台灣的早日實現，凡有利於祖國者，我們堅決以赴，凡不利於祖國者，我們堅決反對。我誠懇地希望大家遵守「忠義愛國」、「義氣團結」、「義俠鋤奸」的信條，本着愛國主義的精神，爲和平解放台灣而共同奮鬥。（完）

平海港口建水庫

據南方日報消息：惠陽縣平海港的十個水井和三個人水池的淡水不足供應，漁船水庫建成後，港口漁民將有足夠的淡水食用。

大星山水庫興建工程中，政府已撥出二萬八千元作爲建築水庫的工程費用。興建工程在九月份開始，預計今冬完成。

惠陽縣平海港是一個有五千多漁民的港口，秋季漁汛時，粵西、粵東沿海各地漁民到此避風的常常有大小漁船二千多艘，因此[illegible]。

穗新建棋壇有玻璃室

廣州文化公園從六月下旬開始動工興建一座有八百多座位的棋壇，經於本月底完工，今後棋手用的玻璃室，觀眾可以從玻璃外觀看棋手下棋，而聲音不致傳入室內，影響棋手思考。

詩丕頓行車時刻

本公司有特快車，每日來往加東及加西各處，茲特利便僑客旅行起見，特將本公司每日開行各埠時刻，列明如下：

▲由加東開往加中及加西各埠時間
都城　每日下午四時十九分
滿地可　每日下午一時
京　下午二時一十九分
伙偷林　星期日下午一時卅五分
溫地辟　第二日晨九時二十五分
雷振打　第三日晨七時廿二分
舞市阻　第三日午十二時十分
卡技利　第三日晨四時十二分
雲高華　第四日晨九時十分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華　每日下午八時三十分
卡技利　第二日晚二時四十七分
舞市阻　第二日[illegible]
雷振打　第三日晨二時二十九分
溫地辟　第三日晨十時五十五分
伙偷林　第三日晨九時二十分

▲加東各埠時間
京　第四日下午七時十五分
滿地可　第四日晨九時二十分
都城　第四日下午十二時[illegible]

多城華人代理中國總代理公司李民
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
KENT LEE AGENT
滿地可華人代理
WILLIAM B. WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN 3 6865

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美出品　馳名一家　鬆化春捲皮　爽脆雲吞皮　鮮明全蛋麵
便利　異常
貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

雲南[illegible]每磅[illegible]毫五
新到靚廣竹[illegible]每磅九毫
牛磅包金菜心三毫五
牛磅包冬瓜干伍毫
牛磅包白菜干三毫五
牛磅裝鮑魚鹹蝦醬[illegible]
牛磅裝清香鹹蝦醬[illegible]
張廣源鹹鯧魚九毫
張廣源鹹馬鮫魚壹元
艇大鹹魚每磅七毫五

華埠[illegible]保公證所

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

千里送嬋娟　春殘羽扇恨　任劍輝 芳艷芬
還君一點相思淚　小何非凡 許芳艷芬
梁祝恨史[illegible]　張月兒唱
舊情姻緣[illegible]　譚倩紅
胭脂扣　小明星唱
情鵝姊妹花　梁素琴
冬瓜糟鴨　伍木蘭 牛哥安
唐伯虎　何非凡 紅線女
孤寒財主　廖志偉唱
鄉村姑娘　梁醒波 鳳凰女
人海萬重山　張惠芳唱
十載菱花夢　黃千歲 胡美倫
潘金蓮與武大郎　梁醒波 梁素琴 陳露薇
江楓漁唱　小明星
一枕天涯淚二只　小燕飛
貧賤夫妻百事哀　張月兒
癡心情人　任劍輝 紅線女
光緒英雄　任劍輝 芳艷芬
頂壁鞋　廖志偉 鄧碧雲

帝苑春心化杜鵑　梁無相
鳳燭燒殘凄涼夜　大[illegible]
人歸人綠　梁金寶
良宵　片　特別快車
王昭君三只　新紅線女[illegible]
出師表三只　馬師曾 紅線女
西廂記三只　王寶釧三只
一江春水向東流　三只
孟姜女萬里尋夫　三只

國語片

候郎曲
青春進行曲
愛的殉祭
你也愛我[illegible]
媽媽把我許配他
花花姑娘
爆爆的青春
吻你[illegible]
紅花相思
不老爸爸

音樂片

桃花紅
快樂伴侶
凱旋[illegible]
夜深沉
平湖秋月
江南[illegible]
五[illegible]
[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐　隨意小酌　本店主人啓

承接禮餅　各式餅食

營業時間：每日由正午十二時起至[illegible]　電話 UN 1 [illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國[illegible]
★[illegible]
★油鹽醬豆
★海味醬料
★[illegible]丸散
★[illegible]
★[illegible]玉器
★[illegible]碗碟
★男女[illegible]
★[illegible]絲帶
★綉花女鞋
★衣[illegible]用具
★國際味粉
★各種水貨
★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求[illegible]

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0849
住家 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入紙申請家屬來加，請到本辦事室商討，辦理在申請期間而未獲得正式核准者，不論資格，請從速來加進行事宜

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

特製時裝西裝
襯衫綉花領帶
男女[illegible]衣裙鞋
[illegible]絨衫褲
餐館企檯服裝
廚師衫褲頭帽
[illegible]身帆布衣袋
[illegible]錦絨料布疋

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CLOTHES
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.

[illegible]
門市部
[illegible]
將尺寸長短列明

民鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山 (四百一)

我是山人著

[illegible]

美國壟斷資本到處擴張 加深着資本主義世界的矛盾

[illegible]

「人民畫報」在國外

俞銘傳

[illegible] 的「人民畫報」（「人民畫報」外文版）為香港出版，你都可以看到北京出版的「中國畫報」）。這份畫報是大型的月刊，每期四十四頁中有十四頁彩色版。它的彩色的圖片吸引你，它的樸素的文字也吸引你。日本酒井教雄先生今年一月寫道：「十一月初我把「人民畫報」帶到學校裏去了，[illegible]下的[illegible]都傳看，我家裏的人[illegible]都[illegible]看[illegible]說呢？可見「人民畫報」受到怎樣的歡迎了！我閱想着[illegible]，可是畫報只有一本，我又不能從別人的手裏[illegible]，真是傷[illegible]不得了」

「人民畫報」創刊於一九五〇年 [illegible]

(未完)

美國對其「盟國」的侵犯和掠奪越來越甚
加、土、泰等國反美情緒日益強烈

[illegible]

泰臣殯儀店
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.1-4001
唐山海味 油糖雜貨 燒猪臘腸 鮮明魚蝦 四時瓜菜 藥材丸散 磁器古玩 批發零沽 [illegible] 總代理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 [illegible] 專附[illegible] 大衆小酌 隨時應酬 星期六星期日 午夜四點鐘 [illegible] 主人謹啟

永發公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM 3-[illegible]

艾世光醫務所
221 St. Clair Ave. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

星偉
SHING WAI JAN
177 [illegible]
Phone [illegible] Toronto, Ont
EM. 6-4160

THE BANK OF NOVA SCOTIA
[illegible]
TORONTO

YOEN [illegible]
122 Elizabeth St. Toronto Ont.
EM-6-6727
新到各江 什貨海味 [illegible]

珍珠園
677 Spadina Ave. near Harbord St.
Toronto Ont. Phone WA 1-6751

太平天國前後 廣西的反淸運動 （九）（五）

謝興堯著

男扮女裝壽持刀，暗身着衣偽替換，同心放胆同殺妖，金寶包袱會所趕，脫靈凡情頂高天，金磚金屋光煥煥，高天享福極威風，最小最卑讀綢緞，男著龍袍女插花，各做忠臣勞馬汗，光復我錦繡大好的河山，驅除胡虜，共享繁華。

這是在永安出發前的命令，叫大家只帶隨身衣服，以便行軍，同時要放胆誅妖，不許貪圖金寶包袱，也可說是突圍前的準備工作，并嚴事項，至其經過情形，李秀成供云：

——數月糧絕向大軍四方圍困，內外不通，後由姑蘇冲一條小路而過昭平——姑蘇冲是清朝壽春兵在此把守，陳玉成、林鳳翔、林啟榮、羅大綱等帶領人馬前去打破，方得小路出關，得火藥十餘担，方有軍資，不然尙不能得出此關，困在永安時，並未有斤兩之火藥也，永安水竇軍營，是天官丞相秦日昌及南王馮雲山、隔王洪仁發等將把守·清朝之軍員張敬修馮將，因打仗時受過創，被鳥師大軍追趕，殺斬天朝官兵男女二千餘人，當見勢逼，次日齊心與鳥軍死戰，當將鳥師鎮兆戰，鳥軍星散，殺死鳥軍一二萬餘人，得降五千餘人，投降者萬餘人，於是天王下令，不行昭平、平樂，由小路過牛角猺山，出馬嶺，圍困桂林。

洪大全供云：二月十六日，是我們的曆書二月初一晚日子，皆令逃走，是分兩路走的，頭起於一更時，我止、李秀成、陳玉成帶四萬人馬先行，因為突圍的先頭部隊，以敵遭遇突襲，一字排當猛烈，所以天王調悍將李秀成、陳玉成、秦日綱等先行，二起是二更時候，楊秀清、馮雲山、石達開、韋昌輝、李世賢、羅汎等，其約帶兵將三萬餘人，將護天王洪秀全其他的婦女都有二千餘人，隨馬都有，第三起是我同蕭朝貴、林鳳翔、李開芳等，約帶兵將約三萬餘人，五更時走的。

技擊小說 螳螂聖手七朗正傳 上卷 （一）（六）（七）

大漁闇胆著

旬不離本行，漸而又復歸及藝學，與秀棠不禁嘆曰：「予雖以輕敵致敗，然周杰此子腿法，亦殊厲害也。」七朗沉吟半晌，始徐徐曰：「周杰驚鴻腿，力誠然驚人，然較諸螳螂之道，無一不破，惟快不破，彼腿雖快，若吾所法更快，則彼腿力縱強，亦無奈我何，至若如何才可降敵，如鴛鴦之上，瞬息萬變，不可以範，若必須論之，此時不是容易而屬死手，難矣，練此手者，愚夫亦可學之，惟非精於拳者所能也。」秀棠以其詞簡意賅，佩服不迭，二人談興越濃，交誼益密，頗類十載知交者然，絕不像萍水相逢之輩也。追酒宴將罷，既醉且飽，乃始辭別歸肆，訂會而別，今且說下二人不談，轉而述及是日擂台上，周杰自下令鳴金收幕，宣佈是日比賽結束後，及歸所寓，其同門石虎、唐龍二人，以周今昔既遇三人至四人，才與比賽結束者，詢以今日傷敗二人，便已如此，豈其實力會所不逮乎，然歸寓之後，以其力精逾常，所恃又有所不足，心竊疑之，因叫其由？」

乃抑拳曰：「足下不假余之斯文也，先請教高姓大名，何方仙谷」七朗抑笑洪解不敢，且笑曰：「一酒之緣，放厥詞，所謂者不齊不嚼，伸勿怪，」據着，又以己之名氏籍貫相告，自言來自嵩山，此行目的亦無非得睹周杰之技而已，今此來恰逢有擂台之設，誠屬余眼不附也·黑鷹萬吳秀棠詳聽所言，才知王朗負行，亦是同道人物，又念彼來自嵩山，斯嵩為少林所在，乃技擊之林，名寫禪宇，一身所學，自有過人之能，於是復曰：「王君師承者誰，君以輕敵敗，予今思之，亦具有大部成份，余見君師自光銳利，所學猶淵博異常，其敗就戰於閣下：未審亦肯餘此不才弟子否之一手眼聆已，謙遜不迭，言回東亦影紡欽，以盡經驗而已，所學能否致用，尚在不知，安敢妄為人師，救足下所請，研究見笑，但君以會事切磋，交流知識，則無不奉歡迎也，」秀棠以其人謙遜豪爽，極誠欲歡，於前者挫折之辱，亦一掃而空，因舉杯舉七朗觴，深幸有此武林知己，彼此乃屬武人，所說之事，一

加拿大 利安公司 都朗度

Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072

專營 中西什貨 金猪臘味 油糖茶米 四時瓜菜 各款唱片 膏丹丸散

利安公司啓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各國保險・買賣屋宇・生意・各項業務・如蒙委託・辦事快捷妥當

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

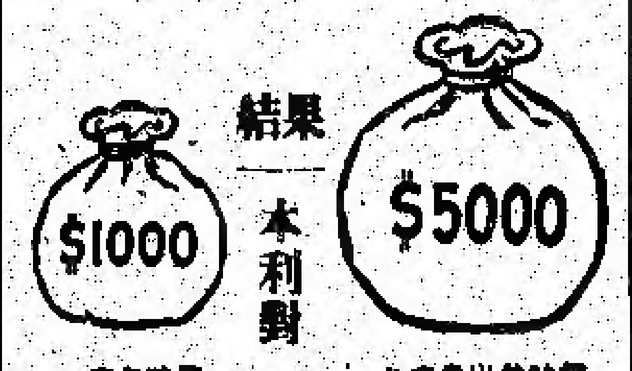
〈醫務所設在〉旦打街西一百九十六號
〈診症時間〉每日下午二時至六時 禮拜六日上午十二時至下午壹時 禮拜日兩點半至三點半
〈如有急症〉〈隨時應命〉

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女備胞呀 請來帮襯吓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意



都朗度 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟、烟仔烟絲、餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨立時送到。生源昌 鄭邦啓

加拿大 都朗度 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣化痰止嗽丸 祛風散熱疑斑丸 李李濃濕止癢水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 黃陳跌打藥酒 各項上等藥材

中醫 吳仙根

加拿大華僑曾試用坦比頓氏之丸風濕丸驗效奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛症藥到病除凡患風濕痛者請即試用免受痛苦 驗無任歡迎 各藥材店均有發售

（價目）大盒五元 中盒一元五毫 小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

加拿大 都朗度 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來乎 二百餘年歷史 註冊龍鳳商標 藥味濃酒力猛 的當貨靚價平

鷄脚南棗酒 跌打還魂酒 驅風牛楓荷酒 虎骨木瓜酒 養生至補酒 驅風三蛇酒 歸圓杞菊酒 醇舊太吉酒

歷蒙顧客光顧，不勝感謝，特留過埠，請 希望諸君，門市者仍繼續惠顧，如有生意叫人 快辦妥當，價錢相宜，保證滿意。

司理 林畢峯 伯財 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫度
荔園酒家
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近柯京移民部經國會通過，准各加中華會館僑胞申請妻子來加，許存加拿大入籍之華人，可依法將其在中國之未婚妻來加結婚，凡請僑來，全體歡忻，本旅行社為謀僑胞便利各僑胞申請其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，竭誠為僑胞辦理問題，本社當樂予指導，至其妻子來加，擬任何飛機公司飛機，或乘輪船，及僑胞購買，有欵順道到台灣觀光者，輪船各社，又僑胞船機，有欵換欵光顧者，亦可隨時確商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂爲服務，仰各垂顧為荷 萬國旅行社林善堂啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂 副總理黃道循 司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

加拿大 滿可地 黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司 加拿大太平 （代理）公司 航空公 橫貫加拿大 （飛機客票） 美國總統 詩船火車 （客票）

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

每日新鮮芽菜 荣毫

僑興公司謹啓